



erwecket; budi, wecke du. szedem, heisset sitzen; szedem, ich werde grau. szvéti, heisset heilig; szvéti, er heiliget; szvéti, es leuchtet.

Die, so der Slavischen oder Illyrischen Sprache kundig sind, werden diese wenige gegebene Regeln leicht anwenden können; auch Ungarn kann es nicht schwer fallen, weil ihre Schreibart sowohl, als ihre Aussprache mit den Kroaten viele Aehnlichkeit hat. Ein Teutscher hingegen, Franzose, oder Italiener kann die reine kroatische Aussprache nur aus einem kroatischen Mund erlernen.

Zum Beschluß wollen wir das teutsche Vater unser hersetzen, wie selbes auf kroatisch geschrieben werden müßte, wenn es der Kroat nach teutscher Mundart aussprechen soute:

Fater unzer, der du biszt im Himmel, gehajliget verde dajn nam, czukomme unz dajn Rajh, dajn vill gesehe, vie im himmel, also auh auf Erden. Gib unz hajnt unzer teglihesz prod, und fergebe unz unzere shulden, als auh vir fergeben unzeren shuldigern, und fire unz niht in ferszuhung, szonderen erleze uns fon ibel, amen.

Zwey: